





# മല്ലി ശുദ്ധതക് കുന്നേപ്പി:

# சோவியத் யோசனைக்கு

# அமெரிக்கா வரவேற்பு!

வாழிட்டன், நுவம்பர்

“அனுசூயத உற்பத்திகளில் 50 சதவீதம் குறைத்துக்கொள்வது” என்ற கோவியத்திட்டமியனின் யேசுகளைய வாஷிங்டன் முழுகமயாக ஏற்றுக்கொண்டுள்ளது என்று அமெரிக்க ஜனதிபதி திரு. கிரான்ட் ரீகன் தெரிவித்துள்ளார்.

தமது வாராசித் தேவைகளைக் கட்டி உறுப்பின்போக்கே நீண்ட இதனைத் தெரிவித்தார் சேவைத்தழுவினில்லை. அமெரிக்கை ஒப்பு இரு தரப்பினாலும் அபங்கம்மிகுத்தை கூட்டம் விட்டு விட்டம் விட்டு உவர்களைக்கும் கார்ட் நடுநூல் உவர்களைக்கும் அந்தாகவிராம குறைத்துக் கொள்ளவேண்டும் என்ற சொல்லையை முற்று கொடுவதை அமெரிக்காவைப்பற்றிக் கொண்டிருக்கிறேன்.

# உலகச் செய்திகள்

கோவிலாற் தலைவரி திடு  
கெர்பதி கோச வட்டார  
தெஜனிவா உத்திமாதாடு நிலை  
முறையில் அனைவிரும்பள்ளிய  
நிலபிறகங் தெரியித்த எவர்  
வல்லாராஜ ஒரு தடவடிக்கை  
ஏது சுமீகரண்டால் ராஜ்ய  
குரை முறைக்க ஏற்று  
முட்டுமிலங்கையில் அமைந்து  
எது எழும் மகிழ்ச்சி தெரி  
அத்தாரி.

வெளியோற தெனிவாய்  
பேசுவதைக் கமிப்பிட்டை  
மட்ட வழக்குக்கறப்பு நற்  
வும் அமெரிக்க வோஸ்  
ஏற்ற குத்தவெளிப்பட்ட

## பாகிஸ்தான் இலதிபா

உறுதப்பத  
எகிப்து விழயம்  
(கெய்ரா)

ପାଇଲୁବାବ କିମିର ଜୟ  
ରାଜ ବିଭା-ଭାବ-ହୀ ଫର୍ମ  
ଦେବ କର ପାଶ୍ୟ ଦେଖିବା  
କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

ஈசு நிறைவேண்டும். அதற்கு இருப்பது தீவிரமாக விடுவது முன்னால் சம்பந்தமாக விடுவது என்று கூற விரும்பும். மொத்தம் கோடையில் எனிப்பது சென்றங்களை இதுவே முக்கியத்துவம் கூடும். ஏதென்று விபாக எனிப்பதை தமிழிலே ஒழும்போகு இருதாமல். மற்றும் சீவுதீர் சென்றங்களை கறித்த எனிப்பதை ஏதென்று சொல்லி முபாக்கிடும் சீர்வானமுறையில் பேச்கவரீத் தொகை கூடும்போகு. (78)

பண ஓலையில்  
தீபாவளி வாழ்த்து  
மடல்கள்

(କେବଳପରି)  
 କେବଳଯି ଏହାର ମୁଖବା  
 ନୀତିପରିଚିତ ପାଇଁ ପୋରୁ  
 ଏବେବୁଣୀପରିଚିତ କ୍ଲିପିଗାନ୍ତି  
 ତିରାବୟ ତିରାତରା ମୁଖ  
 ବିଦ୍ରୋହ ପାଇଁ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ  
 କେବେବସଟ୍ଟ ତିରାବୟିବାରୁ  
 ତୁମଙ୍କିଲେବୁଣୀପିତ୍ତରୁଷ୍ଟେତୁ  
 କିମ୍ବା ମୁହଁତିରାତରାଯାର, ପାଇଁ  
 ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ ମୁଖରୁ ବାରୁ  
 ତୁମଙ୍କିଲେ ଏକିଟିପିତ୍ତରୁଷ୍ଟେତୁ  
 ଦେବୀରୁଷ୍ଟିତ ଅଟିକାମି,  
 ପ୍ରେରଣିକ କିମ୍ବାମର ଅଭ୍ୟବତ୍ତ  
 ଏବେ କଣାତକର ତିରୁ. କେବୁ  
 କ୍ରିଶ୍ଚାତ୍ରସ୍ତ ପାରିପରିତ୍ୱା  
 ଏବେ (୧୦)

## | தெ. ஆபிரிக்கா மீது

## வெளிநாட்டுப்பேத்திரிகையாளர்

கண்ணம்

ପ୍ରକାଶକ ମେଳି

தென்னுபிசிக் குருக்கு  
எதிரால் ஏற்றாட்டு வெளி  
நட்டுபோசித்திருவேணுர் சுமார்  
வசிமூலங்களுடைய குடும்பம்  
வழித்துவிட்டது.

தெல்லுப்பிரிசைக் கிடமுடிவு  
வையங்கள் பற்றித் தூயம்  
எனுப்பும் வெளிநடவடிப்பும் பற்பதிரிக்கையாகச் செய்துகொட்டுகிறீர்கள் என்று சொல்லும் தொழிலாக மாட்டு ஏற்றுக்கொண்டதாக தாமானிக்கைப்பட்டுக்கொண்டு இது கோரினால் மேற்படி சுமார் மாது இவ்வாறு கூட்டாக தெரிவிக்கப்பட்டுக்கொடுத்தது.

இதுமற்று அசு சங்கம் கரு. நிலைகளை இது வட  
விடுதலை ஏற்படுத் தின் வடிவையை விடுவதாக  
நில இந்த நடவடிக்கையைத் தெரிவித்துக்கொள்ள : (44)

The Lipton logo is centered within a dark, horizontally oriented oval frame. The word "Lipton" is written in a bold, white, sans-serif font, occupying most of the central area. The letters are slightly shadowed, giving them a three-dimensional appearance.

# ମିଶ୍ରମ ପାତ୍ର

# லിപ്ടൻ ലാവോ ഖി

போலி லாவோஜி பக்கெட்டுகள் விற்பனைக்கு விடப்பட்டுள்ளதாக எமது கவனத்திற்குக் கொண்டு வரப்பட்டுள்ளது.

1979 மூலம் ஆண்டின் 52 ஆம் இலக்க வர்த்தக அடையாள சட்டத்தின் பிரகாரம், பதிவுசெய்யப் பட்ட ஸாவோஜி வர்த்தக அடையாளத்தை மீறும் தயாரிப்பாளர்கள், விநியோகஸ்தர்கள் அல்லது பொரும்பகளை விற்பனை செய்வோர்மீது சட்ட நடவடிக்கை மேற்கொள்ள முடியும். எனவே போலி ஸாவோஜிகளை தயாரிப்போர் அல்லது விற்பனை செய்வோருக்கு எதிராக சட்ட நடவடிக்கை எடுக்கப் படும்.

அக்டல் வாவோஜி தேயிலையை எமது  
கிளைகளில் அங்கது எமது மொத்தது  
வியாபாரிகள் அவ்விதது சில்லறை விற்பு  
பணியாளர்களிடமிருந்து பெற்றுக்  
கொள்ளலாம்.

விப்பன் ஸாவோஜி  
அதி சிறந்த தேயிலைத் தூள்.







வயோதிப்

(6ம் பக்கம் தொடர்ச்சி)

ஸ்ரீபாட இராணுவத்தின் கூடுமேயீக்கு கொறு முதலாவா எப்போன், ஏதோ இரசிதலம் ஆகிய இரு விவசாயிகளும் காறு பெய்த தாங்களாக வகுவினார் பிரதாங்களுமின்று புதை தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளன.

பின்னர் ஓரூபாட இருங்கும் கிடைக்கப்பட்டுள்ளார்கள்.

பெடுபுதல் தாங்களுக்கு காட்டும் படியை இராணுவத்தினர் இயந்திர தாங்கள் குறிப்பட்டது;

**காவணாவளி மினி**  
சினிமா

(4 மடி குறைத்திறையில்)  
10-30, 2-30, 4-30, 7-00

**PRIVATE LESSON**  
(Part II)

**ஷார் மினி**  
10-30, 2-30, 4-45, 6-45

Sean Connery as  
James Bond 007 in  
NEVER SAY NEVER  
AGAIN

**எட்பேயர்**

7 மடித்திறையில்  
10-30, 2-30, 6-30,  
ஷா, சிரூ, காஜேஷ்  
“அம்மாவும் நீயே  
அப்பாவும் நீயே”  
இரவு 9-15 மணிக்கு  
“SUPPER MAN”

**மக்னோகா**

வெந்திநூலில்  
இங்கூழுதல்  
10-30, 2-30, 6-30  
ஸோஷல், பூர்வீகர  
நடந்த

**பயணங்கள்**

**முடிவதில்லை**  
(ஒரி)  
இனிப் பட்டாலே  
நெற்ற படம்

**ஸ்ரான்லி மினி**  
5-X5’ திகையில்  
10-30, 2-30, 4-30 6-30,  
ஷா, ஸ்ரான்லி, சிரூ,  
சமூக, பூர்

**Karishmaa**  
நிதி

ஷாநார் சுக்கிடம்,  
உபார்ச்சம், கா  
ந்தா கூ கூ  
கோ குமும் கா நா  
கா கிக், இயை  
பா கூ கூ கோ கோ

**வெலிங்டன்**  
10-30, 2-30, 4-15, 6-30  
பாந்த காட்டிலை  
போர்ட்

**POLTER GRIST**  
(ஒரி)  
ஏது ஏதுவர்களுக்கு  
உட்டு

**லிடே கினிமா**  
11-30, 2-15, 4-30, 6-0  
**Playing with**  
**Fire**

ஷாத்திப்பாக அடு  
நீர்வர்களுக்குமிடும்  
ஒரு பெண் பாரியை  
உட்கிட நிறைவே  
பட்டு; குத்துமுறை  
ஷாத்திப்பாக அடும்  
பிடிப்பட்டும்.

## இன்றைய பலன்

நாடு— ஐப்பிக் தீவி- 19 கொலை பேரும்:  
(1985-11-4) திட்டம்.

திட்ட— ஒன்றிட ப 9 வணி தொற்கிட தாலுக்கின்றை வரை.

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்  
நேரம் கொடுக்கும் இன்றை  
நான் செய்திடும் இடமுக்கு  
விவரம் விவரம் விவரம்  
முன்னேற்றும் உடனடிடு:

கூஷ்டிரம்— ஏந்திரம் பி  
ப 3-35 வரை:

கேட்டு; முறைப்பாடு முன்

